



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/CN.9/283
15 May 1986
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Девятнадцатая сессия
Нью-Йорк, 23 июня - 11 июля 1986 года

СТАТУС КОНВЕНЦИИ

Записка Секретариата

1. На своей тринадцатой сессии Комиссия постановила рассматривать на каждой своей сессии вопрос о статусе конвенций, являющихся результатом ее работы а/.

2. Настоящая записка представляется в соответствии с этим решением. В приложении к ней излагается положение дел по состоянию на 12 мая 1986 года в отношении подписания, ратификации, присоединения к следующим конвенциям: Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Нью-Йорк, 1974 год); Протокол с поправками к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Вена, 1980 год); Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбург); Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 1980 год); и Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год). Последняя конвенция, не являющаяся результатом работы Комиссии, была включена ввиду проявления к ней большого интереса со стороны Комиссии, в частности в связи с работой Комиссии над вопросами международного торгового арбитража.

а/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тринадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/35/17), пункт 163.

V.86-56307

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Конвенция об исковой давности в международной купле-продаже товаров
(Нью-Йорк, 1974 год)

<u>Государство</u>	<u>Подписание</u>	<u>Ратификация</u>	<u>Присоединение</u>
Аргентина			9 октября 1981 г.
Бразилия	14 июня 1974 г.		
Болгария	24 февраля 1975 г.		
Белорусская ССР	14 июня 1974 г.		
Коста-Рика	30 августа 1974 г.		
Чехословакия	29 августа 1975 г.	26 мая 1977 г.	
Доминиканская Республика			23 декабря 1977 г.
Египет			6 декабря 1982 г.*
Германская Демократическая Республика	14 июня 1974 г.		
Гана	5 декабря 1974 г.	7 октября 1975 г.	
Венгрия	14 июня 1974 г.	16 июня 1983 г.	
Монголия	14 июня 1974 г.		
Никарагуа	13 мая 1975 г.		
Норвегия 1/	11 декабря 1975 г.	20 марта 1980 г.	
Польша	14 июня 1974 г.		
Украинская ССР	14 июня 1974 г.		
СССР	14 июня 1974 г.		
Югославия			27 ноября 1978 г.

Подписали только 10 государств; ратифицировали 4; присоединились 4

Для вступления в силу Конвенции необходимо, чтобы ее ратифицировали или присоединились к ней 10 государств

* В силу присоединения к Протоколу с поправками к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Вена, 1980 год) (ст. VIII(2) Протокола).

Заявление

1/ При подписании Конвенции Норвегия заявила, что в соответствии со статьей 34 Конвенция не будет регулировать договоры о купле-продаже в случае, если соответствующие места предприятий как продавца, так и покупателя находятся на территории скандинавских государств (т.е. Норвегии, Дании, Финляндии, Исландии и Швеции).

2. Протокол с поправками к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров (Вена, 1980 год)

<u>Государство</u>	<u>Присоединение</u>
Египет	6 декабря 1982 года
Венгрия	16 июня 1983 года
Аргентина	19 июля 1983 года

Поскольку к Протоколу присоединилось необходимое число государств (2), он вступит в силу по отношению к присоединившимся государствам после вступления в силу Конвенции.

3. Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов
1978 года (Гамбург)

<u>Государство</u>	<u>Подписание</u>	<u>Ратификация</u>	<u>Присоединение</u>
Австрия	30 апреля 1979 г.		
Барбадос			2 февраля 1981 г.
Бразилия	31 марта 1978 г.		
Чили	31 марта 1978 г.	9 июля 1982 г.	
Чехословакия ^{1/}	6 марта 1979 г.		
Дания	18 апреля 1979 г.		
Эквадор	31 марта 1978 г.		
Египет	31 марта 1978 г.	23 апреля 1979 г.	
Финляндия	18 апреля 1979 г.		
Франция	18 апреля 1979 г.		
Германии, Федератив- ная Республика	31 марта 1978 г.		
Гана	31 марта 1978 г.		
Святейший Престол	31 марта 1978 г.		
Венгрия	23 апреля 1979 г.	5 июля 1984 г.	
Ливан			4 апреля 1983 г.
Мадагаскар	31 марта 1978 г.		
Мексика	31 марта 1978 г.		
Марокко			12 июня 1981 г.
Норвегия	18 апреля 1979 г.		
Пакистан	8 марта 1979 г.		
Панама	31 марта 1978 г.		
Филиппины	14 июня 1978 г.		
Португалия	31 марта 1978 г.		
Румыния			7 января 1982 г.
Сенегал	31 марта 1978 г.	17 марта 1986 г.	
Сьерра-Леоне	15 августа 1978 г.		
Сингапур	31 марта 1978 г.		
Швеция	18 апреля 1979 г.		
Тунис			15 сентября 1980 г.
Уганда			6 июля 1979 г.
Объединенная Респуб- лика Танзания			24 июля 1979 г.
Соединенные Штаты Америки	30 апреля 1979 г.		
Венесуэла	31 марта 1978 г.		
Заир	19 апреля 1979 г.		

Подписали только 23 государства; ратифицировали 4; присоединились 7

Для вступления в силу Конвенции необходимо, чтобы ее ратифицировали и присоединились к ней 20 государств.

Заявление

^{1/} При подписании Конвенции Чехословацкая Социалистическая Республика заявила в соответствии со статьей 26 о форме пересчета сумм ответственности, о которых говорится в пункте 2 данной статьи, в чехословацкую валюту и сумме пределов ответственности, действующих на территории Чехословацкой Социалистической Республики, в чехословацкой валюте.

4. Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной
купли-продажи товаров, Вена (1980 год)

<u>Государство</u>	<u>Подписание</u>	<u>Ратификация</u>	<u>Присоединение</u>
Аргентина 3/			19 июля 1983 г.
Австрия	11 апреля 1980 г.		
Чили	11 апреля 1980 г.		
Китай	30 сентября 1981 г.		
Чехословакия	1 сентября 1981 г.		
Дания 1/	26 мая 1981 г.		
Египет			6 декабря 1982 г.
Финляндия 1/	26 мая 1981 г.		
Франция	27 августа 1981 г.	6 августа 1982 г.	
Германская Демокра- тическая Респуб- лика	13 августа 1981 г.		
Германии, Федератив- ная Республика	26 мая 1981 г.		
Гана	11 апреля 1980 г.		
Венгрия 2/3/	11 апреля 1980 г.	16 июня 1983 г.	
Италия	30 сентября 1981 г.		
Лесото	18 июня 1981 г.	18 июня 1981 г.	
Нидерланды	29 мая 1981 г.		
Норвегия 1/	26 мая 1981 г.		
Польша	28 сентября 1981 г.		
Сингапур	11 апреля 1980 г.		
Швеция 1/	26 мая 1981 г.		
Сирийская Арабская Республика			19 октября 1982 г.
Соединенные Штаты Америки	31 августа 1981 г.		
Венесуэла	28 сентября 1981 г.		
Югославия	11 апреля 1980 г.	27 марта 1985 г.	

Подписали только 17 государств; ратифицировали 4; присоединились 3

Для вступления в силу Конвенции необходимо, чтобы ее ратифицировали и присоединились к ней 10 государств.

Заявления и оговорки

1/ При подписании Конвенции правительства Дании, Норвегии, Финляндии и Швеции заявили в соответствии со статьей 92(1), что положения части II Конвенции по отношению к ним неприменимы (Заклучение договора).

2/ При ратификации Конвенции правительство Венгрии заявило, что соглашение об Общих условиях поставок товаров между организациями стран - членов Совета экономической взаимопомощи регулируется положениями статьи 90 Конвенции.

3/ При ратификации Конвенции правительства Аргентины и Венгрии заявили в соответствии со статьями 12 и 96 Конвенции, что любое положение статьи 11, статьи 29 или Части II Конвенции, которое допускает, чтобы договор о купле-продаже или его изменение или прекращение соглашением сторон либо оферта, акцепт или любое иное выражение намерения совершались не в письменной форме, неприменимо, если хотя бы одна из сторон имеет свое коммерческое предприятие в их соответствующих государствах.

5. Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений
(Нью-Йорк, 1958 год)

<u>Государство</u>	<u>Подписание</u>	<u>Ратификация</u>	<u>Присоединение</u>
Аргентина	26 августа 1958 г.		26 марта 1975 г.
Австралия			2 мая 1961 г.
Австрия 2/			
Бельгия 2/	10 июня 1958 г.	18 августа 1975 г.	16 мая 1974 г.
Бенин			20 декабря 1971 г.
Ботсвана 1/ 2/			
Болгария 2/ 3/	17 декабря 1958 г.	10 октября 1961 г.	
Белорусская ССР 2/ 3/	29 декабря 1958 г.	15 ноября 1960 г.	
Канада 1/ 6/			12 мая 1986 г.
Центральноафриканская Республика 1/ 2/			15 октября 1962 г.
Чили			4 сентября 1975 г.
Колумбия			25 сентября 1979 г.
Коста-Рика	10 июня 1958 г.		
Куба 1/ 2/ 3/			30 декабря 1974 г.
Кипр 1/ 2/			29 декабря 1980 г.
Чехословакия 2/ 3/	3 октября 1958 г.	10 июля 1959 г.	
Демократическая Кампучия			5 января 1960 г.
Дания 1/ 2/			22 декабря 1972 г.
Джибути			14 июня 1983 г.
Эквадор 1/ 2/	17 декабря 1958 г.	3 января 1962 г.	
Египет			9 марта 1959 г.
Сальвадор	10 июня 1958 г.		
Финляндия	29 декабря 1958 г.	19 января 1962 г.	
Франция 1/ 2/	25 ноября 1958 г.	26 июня 1959 г.	
Германская Демократическая Республика 1/ 2/ 3/			20 февраля 1975 г.
Германии, Федеративная Республика 2/	10 июня 1958 г.	30 июня 1961 г.	
Гана			9 апреля 1968 г.
Греция 1/ 2/			16 июля 1962 г.
Гватемала 1/ 2/			21 марта 1984 г.
Гаити			5 декабря 1983 г.
Святейший Престол 1/ 2/			14 мая 1975 г.
Венгрия 1/ 2/ 2/			5 марта 1962 г.
Индия 1/ 2/	10 июня 1958 г.	13 июля 1960 г.	
Индонезия 1/ 2/			7 октября 1981 г.
Ирландия 2/			12 мая 1981 г.
Израиль	10 июня 1958 г.	5 января 1959 г.	
Италия			31 января 1969 г.
Япония 2/			20 июня 1961 г.
Иордания	10 июня 1958 г.	15 ноября 1979 г.	
Кувейт 2/			28 апреля 1978 г.
Люксембург 2/	11 ноября 1958 г.	9 сентября 1983 г.	
Мадагаскар 1/ 2/			16 июля 1962 г.
Малайзия 1/ 2/			5 ноября 1985 г.

<u>Государство</u>	<u>Подписание</u>	<u>Ратификация</u>	<u>Присоединение</u>
Мексика			14 апреля 1971 г.
Монако <u>1/ 2/</u>	31 декабря 1958 г.	2 июня 1982 г.	
Марокко <u>2/</u>			12 февраля 1959 г.
Нидерланды <u>2/</u>	10 июня 1958 г.	24 апреля 1964 г.	
Новая Зеландия <u>2/</u>			6 января 1983 г.
Нигер			14 октября 1964 г.
Нигерия <u>1/ 2/</u>			17 марта 1970 г.
Норвегия <u>2/ 4/</u>			14 марта 1961 г.
Пакистан	30 декабря 1958 г.		
Панама			10 октября 1984 г.
Филиппины <u>1/ 2/</u>	10 июня 1958 г.	6 июля 1967 г.	
Польша <u>1/ 2/</u>	10 июня 1958 г.	3 октября 1961 г.	
Корейская Респуб- лика <u>1/ 2/</u>			8 февраля 1973 г.
Румыния <u>1/ 2/ 3/</u>			13 сентября 1961 г.
Сан-Марино			17 мая 1979 г.
Южная Африка			3 мая 1976 г.
Испания			12 мая 1977 г.
Шри Ланка	30 декабря 1958 г.	9 апреля 1962 г.	
Швеция	23 декабря 1958 г.	28 января 1972 г.	
Швейцария <u>2/</u>	29 декабря 1958 г.	1 июня 1965 г.	
Сирийская Арабская Республика			9 марта 1959 г.
Таиланд			21 декабря 1959 г.
Тринидад и Тобаго <u>1/ 2/</u>			14 февраля 1966 г.
Тунис <u>1/ 2/</u>			17 июля 1967 г.
Украинская ССР <u>2/ 3/</u>	29 декабря 1958 г.	10 октября 1960 г.	
СССР <u>2/ 3/</u>	29 декабря 1958 г.	24 августа 1960 г.	
Соединенное Королевство <u>2/</u>			24 сентября 1975 г.
Объединенная Республика Танзания <u>2/</u>			13 октября 1964 г.
Соединенные Штаты Америки <u>1/ 2/</u>			30 сентября 1970 г.
Уругвай			30 марта 1983 г.
Югославия <u>1/ 2/ 5/</u>			26 февраля 1982 г.

Подписали только 4 государства; ратифицировали 21; присоединились 49

Вступила в силу 7 июня 1959 года

Заявления и оговорки

(За исключением заявлений территориального характера и некоторых других оговорок и заявлений политического характера)

1/ Конвенция применяется исключительно в отношении разногласий, касающихся юридических взаимоотношений, будь то договорного или иного характера, которые рассматриваются в соответствии с национальным правом в качестве торговых.

2/ Конвенция применяется в отношении признания и вынесения решений на территории другого государства, являющегося стороной договора.

3/ В отношении решений, принятых на территории государств, не являющихся сторонами договора, Конвенция применяется только в той мере, в которой данные государства признают режим взаимности.

4/ Конвенция не применяется в отношении разногласий при разбирательствах, касающихся недвижимой собственности, которая находится в государстве, или права в отношении какой-либо собственности или на такую собственность.

5/ Конвенция применяется только к арбитражным решениям, которые были приняты после вступления ее в силу.

6/ Что касается провинции Альберта, то правительство Канады будет применять Конвенцию только в отношении признания и выполнения арбитражных решений, которые были приняты на территориях других государств, являющихся стороной договора.